

Cambridge International A Level

CANDIDATE
NAME

--

CENTRE
NUMBER

--	--	--	--	--

CANDIDATE
NUMBER

--	--	--	--

ARABIC

9680/51

Paper 5 Prose

October/November 2023

45 minutes

You must answer on the question paper.

No additional materials are needed.

INSTRUCTIONS

- Translate the passage overleaf into **Arabic**.
- Use a black or dark blue pen. Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Write your name, centre number and candidate number in the boxes at the top of the page.
- Write your answer in the space provided.
- Do **not** write on any bar codes.
- Dictionaries are **not** allowed.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 40.
- The number of marks for each question or part question is shown in brackets [].

تعليمات

- ترجم الفقرة الموجودة على ظهر الصفحة إلى اللغة العربية.
- استخدم قلماً ذا حبرٍ أسود أو أزرق داكن. لا تستخدم قلماً قابلاً للمحو أو سائل تصحيح.
- اكتب اسمك، ورقم المركز، ورقمك في المربعات في أعلى الصفحة.
- اكتب الإجابة في المكان المخصص.
- لا تكتب على أيّ رموز شريطية (باركودات).
- لا يسمح بإدخال المعاجم.

معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٤٠ علامة.
- علامات الأسئلة موضحة بين قوسين مربعين [] .

This document has 4 pages.

1 Translate into Arabic:

There is a popular programme currently being shown on television, where people bring something that is special to them and in need of repair to a team of restorers who work together in a workshop. The presenters ask what the item means to the guests and why they want it to be repaired at this time in their lives. The objects are often ordinary, but the stories behind them are moving. For example, a clock in the shape of a ship that had not worked for many years. It was the last present given to a girl by her grandfather to remind her of his travels around the world. Or a musical instrument, once the valued possession of a family member, but in such poor condition that it could no longer be played. When the owners return to see what the experts have done, the majority say that they now feel closer to the person to whom the item belonged and that it will be passed down to their children. It is not unusual to see men and women in tears. Who would have thought that objects could create such powerful memories and emotions?

[40]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

9680/51/O/N/23